



# 歡迎來申請 CalFresh! 下一步是什麼

保持你的 Calfresh 福利就像 1,2,3 如此容易

1

隨時報告超過 你的收入報告門檻 (IRT) 的收入

## 什麼是 IRT?

你的 IRT 是你必須報告的**每月總共的收入**。"每月總共收入"我們是指你家庭在稅前所收到的任何款項。

## 如果我家庭的稅前總收入超過了我的 IRT, 我將如何做?

如果在任何時候你家庭的稅前總收入**超過**了你的 IRT, 你必須在收到後的 **10 個日曆天之內**向你的工作人員報告新的稅前總收入。

## 我的新收入超過了我的 IRT, 我將如何報告?

你可以透過**致電顧客服務中心**, 電話號碼是 **(866) 613-3777**, 使用美國郵政以郵寄信函的方式, 或者親自前往你當地的 **DPSS** 辦事處報告你新的收入。

你家庭的人口數目	IRT-每月家庭稅前總收入的限制
1	\$1,383
2	\$1,868
3	\$2,353
4	\$2,839
5	\$3,324
6	\$3,809
7	\$4,295
8	\$4,780
每位額外人員	+486

**舉例:** 你家庭 4 位人員之家的 IRT 是 **\$2,839**。

你本月的收入為 \$3,165, 超過了你 IRT 限制的 \$326. 你必須在收到後的10個日曆天之內報告該收入。



如果你有任何疑問, 請致電顧客服務中心, 電話是 **(866) 613-3777**  
或者要獲得更多詳情, 請瀏覽 DPSS 的網站,  
網址是 **dpss.lacounty.gov**.



上網遞交你的 SAR 7, 重新確認申請表 & 證明文件!  
在YBN 上完整填寫你的 SAR 7 和重新確認申請表以節省時間  
透過點選在DPSS 網站 [dpss.lacounty.gov](http://dpss.lacounty.gov) 上的YBN 標誌。



## 2 及時完整填寫和遞交你的半年度報告 (SAR 7)

### 什麼是 SAR 7?

**SAR 7** 是一份 **CalFresh** 報告, 你必須在該報告中提供你家庭資料的當前狀況。家庭資料包括收入, 居住在家中的口數目, 開支, 地址, 等等。

### 我需要在我的 SAR 7 中更新什麼資訊?

你必須回答在你的 **SAR 7** 報告中所有的問題。如果你要報告任何的更改, 你必須提供證明, 例如支票存根, 新增家庭成員的社會安全號碼, 等等。

### 我何時填寫我的 SAR 7?

大多數的家庭必須每年填寫和遞交一份 **SAR 7**, 並且在“遞交月份”的**第5個日曆天**到期。你的“遞交月份”跟隨在你的“報告/數據月份”之後, 在你的 **SAR 7** 報告中有註明。

### 我如何遞交我填妥的 SAR 7?

透過 **YBN** 網站上網遞交你的 **SAR 7** 和證明文件, 網址是 [dpss.lacounty.gov](http://dpss.lacounty.gov), 使用美國郵政以郵寄信函的方式, 或者親自前往你當地的 **DPSS** 辦事處遞交。

**舉例:** 你在十一月份產下一名新生兒, 你的報告/數據月份是十一月份。

你必須在十二月5號之前遞交你填妥的 **SAR 7** 以及證明文件 (你遞交月份的第5個日曆天)。

**遞交月份** – 你的 **SAR 7** 到期遞交給 **DPSS** 的月份, 該日期已經寫入在你的 **SAR 7** 中。

**報告/資料月份** – 這是你的 **SAR 7** 到期之前的一個月份, 並要報告你家庭狀況的資料。

## 3 完成填寫重新認證資料 & 電話訪談

### 什麼是重新認證?

重新認證是對你的 **CalFresh** 福利和家庭資訊的重新評估。這包括了一份**重新認證**的申請表以及預定的電話訪談。

### 我何時需要完成我的重新認證申請表以及電話訪談?

大多數的家庭必須每**12個月**完成一次重新認證。**DPSS** 將郵寄重新認證的申請表給你, 並且與你預定一個電話訪談。你必須在**收到該表格月份的25號之前**, 將表格填寫完整並且遞送給你的工作人員。這必須在你參與預定的電話訪談之前完成。

### 我如何遞送我的重新認證申請?

你可以透過 **YBN** 網站上網遞交你的重新認證申請, 網址是 [dpss.lacounty.gov](http://dpss.lacounty.gov), 使用美國郵政以郵寄信函的方式, 或者親自前往你當地的 **DPSS** 辦事處遞交。

**舉例:** 你的 **CalFresh** 福利在一月份獲得批准。你將在十一月**12日**收到你的重新認證申請表, 並且你的重新認證電話訪談將預定在十二月8號。

你必須在十一月**25日**之前遞送你的重新認證申請, 然後才能完成十二月**8日**預定的電話訪談。



1

當收入超過  
IRT 限制時,  
你必須報告

2

遞送一份  
填寫完整  
& 及時的 SAR 7

3

遞送一份填寫  
完整 & 及時的  
重新認證